



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 9851.4—2008  
代替 GB/T 9851.5—1990

---

## 印刷技术术语 第 4 部分：平版印刷术语

Terminology of graphic technology—  
Part 4: Terms for planographic printing

2008-07-02 发布

2008-12-01 实施

---

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局  
中国国家标准化管理委员会 发布

中 华 人 民 共 和 国  
国 家 标 准  
印 刷 技 术 术 语  
第 4 部 分：平 版 印 刷 术 语  
GB/T 9851.4—2008

\*

中 国 标 准 出 版 社 出 版 发 行  
北 京 复 兴 门 外 三 里 河 北 街 16 号  
邮 政 编 码：100045

网 址 [www.spc.net.cn](http://www.spc.net.cn)

电 话：68523946 68517548

中 国 标 准 出 版 社 秦 皇 岛 印 刷 厂 印 刷  
各 地 新 华 书 店 经 销

\*

开 本 880×1230 1/16 印 张 0.75 字 数 17 千 字  
2008 年 11 月 第 一 版 2008 年 11 月 第 一 次 印 刷

\*

书 号：155066·1-34418

如 有 印 装 差 错 由 本 社 发 行 中 心 调 换  
版 权 专 有 侵 权 必 究  
举 报 电 话：(010)68533533

## 前 言

GB/T 9851《印刷技术术语》分为 7 个部分。

第 1 部分:基本术语;

第 2 部分:印前术语;

第 3 部分:凸版印刷术语;

第 4 部分:平版印刷术语;

第 5 部分:凹版印刷术语;

第 6 部分:孔版印刷术语;

第 7 部分:印后加工术语。

本部分为 GB/T 9851 的第 4 部分。

本部分代替 GB/T 9851.5—1990《印刷技术术语 第 5 部分:平版印刷术语》。

本部分与 GB/T 9851.5—1990 相比主要修改如下:

——对原标准收入的 67 条术语作了全面调整,保留了原来的 24 条术语,采纳了 6 条国际标准术语,删除了一些陈旧过时的术语,如“磨版”、“平凹版”、“多层金属版”、“即涂感光版”等。将通用的术语合并到《基本术语》中。修订后的《平版印刷术语》共收入 39 条,比原来减少了 28 条。

——为了保持“平版印刷术语”的完整性,在《基本术语》中收入的有关平版印刷的术语条目,也重复收入到《平版印刷术语》中。

——对原术语标准名称对应的英文词进行修订,使其与国际标准的英文名词一致。

本部分由新闻出版总署提出。

本部分由全国印刷标准化技术委员会归口。

本部分起草单位:中国印刷科学技术研究所、北京印刷学院、上海印刷科学技术研究所。

本部分起草人:徐世垣、李家祥。

本部分所代替标准的历次版本发布情况为:GB 9851.5—1988、GB/T 9851.5—1990。

# 印刷技术术语

## 第4部分：平版印刷术语

### 1 范围

GB/T 9851 的本部分规定了平版印刷专业用语,以保证在生产、教学和学术等活动中正确应用专业概念。

本部分适用于印刷行业及其相关专业编写标准、出版、教学、科研及供国内外技术交流中使用。

### 2 平版印刷

#### 2.1

**平版印刷 planographic printing**

印版的图文部分和非图文部分几乎处于同一平面的印刷方式。

[GB/T 9851.1—2008,5.11]

#### 2.2

**石印 stone lithography**

使用石板制成印版的直接印刷方式。

#### 2.3

**直接平版印刷 direct planographic printing**

直接将油墨从印版上转移到承印物上的平版印刷方式。

#### 2.4

**间接平版印刷 indirect planographic printing**

**胶印 offset printing**

将印版上的油墨先传递到转印体上(如紧包在滚筒上的橡皮布),再转印到承印物上的平版印刷方式。

#### 2.5

**珂罗版印刷 collotype printing**

以玻璃板为版基,按照原稿层次制成硬化程度不同而吸墨量不同的明胶图纹作为印版的直接平版印刷方式。

#### 2.6

**金属印刷 metal decoration**

以金属板为承印物的印刷方式。

[GB/T 9851.1—2008,5.12]

#### 2.7

**无水胶印 waterless offset printing**

不用润版液的胶印方式。

#### 2.8

**亲水性 hydrophilic**

印版表面非图文部分对水具有亲合力的性能。